

Goibekokale

ELGETA / Barikua / 2002ko urtarrilaren 11 / 82. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Oxel Erostarbe • Barrenkalea, 33 20570 BERGARA • Tel.: 943 76 92 71 • Faxa: 943 76 29 77 • Posta elektronikoa: goibekokale@goiena.com

Urteko lehenengo merkatuan pezeta euroari nagusitu zitzaion

OXEL EROSTARBE

Euroa indarrean dago urtarrilaren batetik. Urteko lehenengo merkatuan, batez ere pezeta erabili ziren. Herriko dendetan ordea, pezeta eta euroen erabilpena antzekoa da. Arazo gehien Kutzako bulegoan izan dituzte, izan ere, ilara luzeak izan dituzte egunero.

Elgetara ere heldu da euroa. Moneta berriak, Kutzako bulegoan ilara amaigabeak ekarri ditu berarekin.

Plazan astelehenero egiten den merkatua berezia izan zen aste honetan. Izan ere urteko lehenengo merkatua izanda, pezeta eta eurotan ordaintzeko aukera zegoen. Postuetako saltzaileek esan zigutenez, uste baino euro gutxiago erabili genuen elgetarrok.

Herriko denda eta tabernetan jaso genuen erantzuna, ordea, desberdina izan zen. Bertan esan digutenez, pezeta eta euroen erabilera nahiko antzerakoa da.

EUROA ZULODUNA ZELAKOAN

Euroaren etorrerak, berarekin ekarri ditu gertaera bereziak ere.

Herritar askok bezala, euroen poltsatxoak jaso zuen Fernando. Moneta berriak eskuan hartu eta segituan ohartu zen, batek balio handirik ez zeukala. Izan ere, euro bateko txanpona beharrezan, txanponak kanpoaldetik duen arandela bakarrik eman zioten.

Kutzako bulegoan, lanez lepo izan dira, bezeroei izan duten pazientzia eskertzeko, bere diruz erositako boligrafoak oparitzen jardun zuen Txemak.

Egunkaria erosteko orduan ere denetik dago. Julianen esanetan, "gazteak nahiko ondo moldatzen ari dira, nagusi batzuk, ordea, euroa eta pezeta egongo diren bi hilabeteetan, pezeta bakarrik erabiliko dituztela esaten dute". Bezero batek, kartera eman eta behar dena hartzeko esaten omen dio ia egunero.

Tabernetan esan digutenez, kalera betaurrekoekin irteten hasi omen da jendea. Bistan arazoak dituztenek, ezin dituzte txan-



Frantziako euroak Elgetaraino heldu diren arren, pezeta erabili ziren batez ere astelehenetako merkatuan.

pon berriak bereizi eta. Haizea Tabernan, lehenengo egunean, bueltak eurotan hartu nahi ez zituztela eta, zenbait arazo ere

izan omen zituen tabernariak bezero batzuekin.

Eroslen ere bankari lanetan aritu omen ziren aurreko batean,

bezero bat, bera eurotan moldatzen ez zela, eta euroak pezetara aldatzeko eskatzera joan zitzaion eta.



SABIN URZELAI / KUTXA BULEGOKO ARDURADUNA

"Herritarrak ez dira zoratu euruakin, normaltasun guztixekin hartu dabe"

Zelan hartu dau Elgetak eurua, zer baloraziño egingo ziñuke?

Baloraziño baikorra. Abenduan zihar, jende ugari etorri zan euruen poltsatuak eskatzera, ekarritako 500 poltsatik 350 inguru banatu giñuzen. Eurua indarrian dagonetik, herritarrek pezeta asko bueltau dituzte, eta komertzian be lehenengo egunetik euruakin normal ibili dira. Komer-

tziuen ugazaba eta bezeroak zoratu barik ibili dira, elgetarrek eurua normaltasun haundiz hartu dabela esan geinke. **Arazorenbat euki dozue?**

Guk lan haundixa eduki dogu, bi moneta erabiltziak, arkeuak eta kontuak egittia zaildu egiten dau eta. Bost euroko billete barik be geratu giñan aurreko astian, baiña momentuz segituan ekarri zokuen zentraletik, aurreran-

tzian ikusi egin bihar. Herritarren gainian, esango neuke, arazo haundixena ekibalentzietan dagola.

Anekdotarik gertatu jatzue?

Holakotan beti izaten dira gertaerak. Jende aurrian Txema egoten da eta berari gertau jako bateronbat. Pertsona batek adibidez, dirua urretan edo pezetatik eman bihar dotsauen galdetu zozkun.

LABUR

Aste honetan hasi dira euskal dantza ikastaroak

Martitzenean hasi ziren ikastaroak frontoi zaharrean.

Entseguetan 50 haur inguru ari dira parte hartzen. Hauek dira entsegu ordutegiak. Eskolaurreko lehenengo eta bigarrenekoak, martitzenetan 16:00etatik 16:30era. Eskolaurreko hirugarrenekoak eta 1. mailakoak eguaztentean 17:00etatik 18:00etara. 3. mailatik gorako mutilak martitzenetan 17:00etatik 18:00etara eta neskak eguaztentean 18:00etatik 19:00etara.

Baba jana egiteko irteera antolatu du Gaztetxeak

Urtarrilaren 19rako irteera antolatu dute herriko gazteek.

Autobusa antolatuko dute Dimara baba jana egitera joateko. Autobusa eguerdiko 12:00etan irtengo da plazatik, eta bazkari eta autobusaren prezioa 2.500 pezetakoa da.

Izena Haizea tabernan edo Gaztetxeko erantzungailura deituta eman dezakezue (943 78 90 43). Itzulera autobusa, iluntzeko 18:00 aldera izango da. Berrizko jaiak direnez, nahi duenak bertan gertatzeko aukera izango du.

Debaguneko egutegi berria kalean dago

Bailarako euskara elkartearen federazioak, Debaguneko aurtengo egutegia kaleratu du.

Goibeko Kultura Elkarteak Debaguneko partaidea da, eta bera arduratuko da Elgetan egutegiak banatzeaz.

Bailarako erretratu zaharrek osatzen dute egutegia, eta Elgetako bi erretratu daukete bertan. Liburutegian eta Ana Mari liburu dendan, 3 € ordainduta lortu daitezke egutegiak. Goibeko Kultura Elkarteak bazkideei etxera bidaliko diete egutegia.

TELEFONO JAKINGARRIAK

OSASUNA / LARRIALDIXAK

Medikua	943 76 81 93
DYA	943 46 46 22
Gurutze Gorrixa	943 22 22 22
Odol emailiak	943 76 16 24
Hies Ekimena	943 79 26 99
Ertzaintza	943 76 53 40
Suhiltzaillak	943 78 28 00

GARRAIUAK

Taxiak	943 79 12 22
Pesa	902 10 12 10

UDALA

Buleguak	943 76 80 22
Faxa	943 76 82 89
Kiroldegia	943 76 82 84
Eskolia	943 76 82 26

BESTELAKUAK

Parrokia	943 76 81 45
San Andres Parrokia	943 20 11 51
Farmazia	943 78 81 50
Goiheko K.E.	943 78 90 85
Goibekokale (Goienkaria)	943 79 92 71
Gaztetxia	943 78 90 43
Guraso Elkartia	943 76 82 26
Ozkarbi K.J.E.	943 76 81 49
Intxorta K.J.E.	943 76 81 46
Ozkarbi Pilota Taldea	943 76 81 49

MEZAK

Zapatuetan	iluntzeko 19:30ean
Domekatan	eguerdiko 12:00etan

IRAKURLIAREN TXOKUA

OHITTURIA ETA SOLIDARITATIA

Gabon kantuak... galtzen doiazan ohitturak dira, lehenauko amama zahar jantzixan zapixa, oin "buff" diralakuak dira, lehenauko abarkak kirol zapatillak... Dana aldatzen doa, lehen etxez-etxe juaten ziranak oin halabiharrez tabernan sartu bihar dira, herrixan daguan jentia bertan dago eta. Hortaz, jendiak nahixau dau, afalaurreko denboria poteuan igarotzia, ohittura zahar bat galdu ez dein zerbait egin baiño. Hala eta be, kantura urtenda, hainbat jende solidariua izan zan Peruko biztanliekin. Danera, 160,9 euro (26.785 pta.) jaso giñuzen medizina bialtze-ko. Honi diru kopuruoni, Gaztetxiak emondako dirulaguntza gehitu bihar jako. Ermuko Urkopunta taldiak jasotako dirura batuko dogu guk atarata-kuak, holan euren proiektuari lagunduz. Ziurtasuna daukagu hori diuroi bihar dan lekura iritsiko dala. Eskerrik asko kantari aritu ziñatenoi eta dirua bota ziñutenoi. Hotza pasatziak zerbaitetarako balio dau eta ohitura zaharrak mantentziak be bai.

ELGETAKO GAZTETXIA

IRAKURLIAREN TXOKUA

GOIBEKOKALE-n zure gutuna argitaratzia nahi izanez gero, GOIBEKOKALE-ko buzoian laga edo goibekokale@goiena.com helbidera bialdu.

KULTURA

Gaur gauean, 'Freaky festa' lan berria aurkeztuko du Gaztetxean Betagarri taldeak

O.E.

Izen handiko taldeak ekartzen ari dira aspaldian Gaztetxeoak. Oraingoan, Betagarri taldearen *ska* doinuek izango dute tartea.

Gasteizko taldeak bosgarren diskoa kaleratu berri du, Metak diskoetxearekin. Disko berrian ere *ska* musikan oinarritzen dira kantu gehienak, baina *reggae*-a, *ragg*-a eta beste erritmo kutsakorren ukituak dituztenak ere badaude. Adin desberdinetako jendea dantzan jartzeko modukoak.

Gaueko 23:00etan hasiko da kontzertua. Betagarri-ren aurretik Bermeoko Cyprinidians ska-band taldekoak arituko dira.

Gaur gauean, hortaz, *ska* doinuek gozatzeko aukera paregabea izango dugu Gaztetxean.



ARTIBOIA

KIROLA

Euskadiko Ziklokros Txapelketatik Espainiakora

Jone Muxika eta Aitor Kortazarrek emaitza ezin hobekak lortu zituzten abenduaren 30ean Itsasondon jokatuiko Euskadiko Ziklokros Txapelketan.

Emakumetan hirugarren postua lortu zuen Jone Muxikak. Orain arte mendi bizikleta probatan bakarrik parte hartu izan du Jonek, eta Itsasondoko ziklokroseko aurreneko proba izan zuen.

Aitor Kortazar bigarren geratu zen kadete mailako proban. Aurten ere, Gaur Renault taldean dihardu.

Bi txirindulari elgetarrek Espainiako Ziklokros Txapelketarako txartela lortu zuten. Proba asteburu honean izango da Duranan. Aitorrek zapatuan izango du proba, arratsaldeko 15:30ean. Jonek, aldiz, domekan, goizeko 10:00etan. Zorte on!



Jende ugari batu zen Intxortako omenaldian

Jende ugari elkartu zen Intxortan, Elgeta eta Elorrioko Askatasunak antolatutako atzoko eta gaurko gudariei omenaldia egitera.

Eguerdirako giro paregabea zegoen. Izan ere, antolatzaileek salda, sagardoa eta txorizoa banatu zuten han batu ziren guztiendako.

Txalaparta soinuek eman zioten hasiera ekitaldiari, urtero moduan bertsolari eta trikitilariak izan ziren gero, eta ekitaldi politiko batekin amaitu zen omenaldia.

Urtero moduan, urteko lehenengo domekan elkartu ziren Elgetako, Elorrioko eta Deba ibarreko gainerako herrietako mendizaleak.

Datorren urterako ere gorde dute eguna.

O.E./ ARGAZKIA: LUIS ZABALETA

OSTATU
JAZTETXEA

•Eguneko menua 800 ppta.
•Karta.

Gudarien Bide, ELGETA
Tel: 943 76 80 23

Aperribay, s.l.

Marmoldegi
eta granitoak

Pagatza indus. z/g.
Tel. eta faxa: 943 78 90 21

20690 ELGETA

Jesus Mari Montiel
ITURGINTZA
ETA BEROGAILUAK

Artekale 3
Mo: 656783299 Eibar
Tel: 943 70 07 19

KONPONKETAK
SUKALDE
ETA BAINUGELETAN

TAPEM S.A.

Trokelak eta estanzazioa
TROKEL PROGRESIBOETAN
ESPEZIALDUAK

Elorrio bide z/g 20690 Elgeta
Tel: 943 76 80 50 / 78 90 31
Faxa: 943 76 82 43

ERRETRATU ZAHARRA

Pol-Pol Mendizale Taldekoak Pirinioetan

Pol-Pol Mendizale Taldeak antolatutako irteera bateko argazkia duzue oraingo astekoa. Urtero, Aste Santuan, kanpaldiren bat egin izan dute Pol-Polekoek, eta gazte ugari parte hartu izan du azken urteotan egindako irteeretan. Lehen, beharbada, jende gehiago joaten zen. Alboko argazkia 1990 urte ingurukoa da. Urte hartan Piedrafitako kanpinera joan zen mendizale talde hau, eta argazkia Santa Elenako aterpean aterata dago. Horra hor erretratuan agertzen direnen izenak, ezkerretik eskumara:

Zutik: Jon Berasategi, Ibon Bilbao, Aiert Lizarralde, Larrait Mendikute, Aitor Muruamendiaraz, Mirari Osinalde, Virginia Rubio, Arantzazu Iñarra, Leire Gabilondo, Arantzazu Garitano, Karmele Uriarte, Aintzane Larrañaga, ezezaguna, Aitziber Mujika, Saioa Berraondo, Monika Belastegi, Josu Arregi, Patxi Puertas, Txema Arenaza, Onintza Zubia eta Rosa Mari Aranzabal.

Makurtuta: Igor Basauri, Kristina



Romero, Nere Arenaza, Natalia Sevillano, Erkuden Unamuno, Ainhoa Santos, Maite Irizar, Iker Etxebarria, Jose Javier Acedo, Jaime Acedo, Ibon Gantxegi, Jon Ugarte, Aitor Inza, Eneko Ugalde eta Ibon Gabilondo.

Argazkia: Pol-Pol Mendizale Taldea.

ADI IRAKURLE!

Zure erretratu zaharra argitaratzea nahi izanez gero, zatoz BERRIGARAra (Irizar jauregia, Barrenkalea 33) edo Elgetako kultura etxera. Zain gaituzu!

NOLA AILDATU DIRENGAUZAK

Zurraderoko zubia eraikitzen

Duela 15 bat urte eraiki zuten Zurraderoko zubia. Ordura arte Frontotik Matxitegi aldera joateko, nagusiki, Santa Marinako zubia erabiltzen zuten auto gidariek. 1980ko hamarkadaren hasieran, Zurraderoko zubia eraikitzen hasi ziren, eta orain, Santa Marinakoa oinezkoentzako bakarrik da. Zurraderoko zubiak, berriz, trafiko ugari dauka gaur egun.



± 1983 Zurraderoko zubia eraikitzen hasi zireneko Udal Agiritegiaren argazkia. 1980ko hamarkadaren erdialdean inauguratu zuten.



2002 Zurraderoko zubiak berebiziko garrantzia dauka herri barruko trafikoari dagokionez. Egun osoan zehar auto ugari igarotzen dira bertatik.

Zumelaga
JATETXEA

60 urte zuen zerbitzura!

San Antonio 5. BERGARA. 943 76 20 21

Zuri Beltz
margoak

Barnealde eta kanpoaldean
erreforma

Pintura zerbitzu osoa

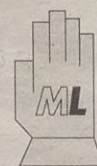
Moketak

943 76 14 60

607 447 494

943 76 59 59

Bergara



Manufacturas LARRAÑAGA
LAN-BABESERAKO ARTIKULUAK

•Seinaleztapena
•Jantziak

Leizeaga 1 BERGARA Tel. / faxa 943 76 59 53.



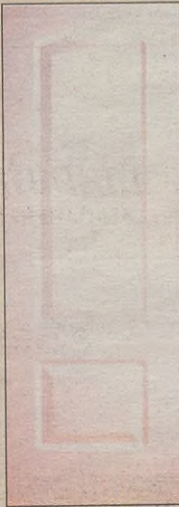
3.000.000 ibilgailu baino
gehiago aseguratuta
lasai-lasai errepidean

Problemarikgabe

Egin kontuak! 2.400 bulego, 12.000 lagun zure zerbitzura, 4.000 konponketa zure

 **MAPFRE**

Simon Arrieta plaza 3, Bergara. Tf. 943 76 18 80.



UGARTE

A R O Z T E G I A

- Apainketa
- Altzariak
- Leihoak
- Ateak
- Horma armairuak



**Zuen
zerbitzura!**

San Juan, 1 A
BERGARA
Tel./ Faxa:
943 76 54 91



GRUPO **RKUZ**

1950-2002



Arkauz zure etxea da.



Araba etorbidea 20 • Tel./Faxa: 943 79 23 51
ARETXABAETA



Araba Etorbidea 5 • Tel./Faxa: 943 79 41 82
ARRASATE



Mitarte 3 • Tel./Faxa: 943 77 04 55 **FAGOR**



Asuncion, 1 • Tel./Faxa: 943 79 10 97
ARETXABAETA

